

தேசிய வார வெளியீடு

தாபகர்: நா. பொன்னையா

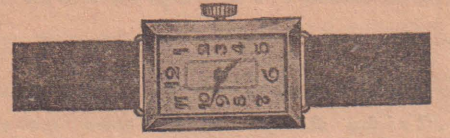
மலர் 22

சங்கமம், கர மார்கழி கடு 30-12-51 குடியேற்றம்
(காந்தி ஆண்டு 83)

இதழ் 25

சாம்பசிவம் அன்ட் கோ.

38 கஸ் தூரியார்வீதி, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்



திறமான கைக்கடிகாரங்கள், சுவர் மணிக்
கட்டுகள், மோசை, 'பொக்கெற்' கடிகாரங்கள்
விற் பனைக்கிருக்கின்றன

N. SAMBASIVAM & Co.,
38, Kasturiyar Road, Grand Bazaar, JAFFNA

★ இந்திய நாகரிகத்தின் சிறந்த அம்சங்களாகிய இசை, நாட்டியம், சிற்பம் என்ற கலைகள் இப்
பொழுதும் பிராசீன முறையில் தேன்னாட்டில்தான் விளங்குகின்றன.

தமிழிசை பெற்ற தெய்வீக சக்தி

சென்னை இசைவிழாவில் நடேசபிள்ளை பேருரை

சென்னைத் தமிழ் இசைச் சங்கத்தின் ஒன்பதாவது தமிழ் இசை விழாவை யாழ்ப்பாணம் பாமேசுவரக் கல்லூரி அதிபர் திரு. சு. நடேசபிள்ளை அவர்கள் சென்னை நூதனசாலை யிலுள்ள கரா மண்டபத் திற் சென்ற திங்கட்கிழமை [24-12-51] மாலை ஆரம்பித்துவைத்தார்கள். மிகக் குறுகலான நடைபெறும் இவ்விழாவுக்குத் தமிழ் இசை மன்னர்களும் இரங்கிகளும் திரளாகக் கலந்துகொண்டனர். திரு. சு. நடேசபிள்ளை அவர்களின் ஆராய்ச்சிமிக்க தொடக்க விழாப் பேருரை தமிழகத்தின் கலாசாரத்தை உலகமியச் செய்கின்றது.

சங்கமும் இத் தொடர்பை நினைவுட்ட முன்னந்த யாழ்ப்பாண மக்களுக்குப் பேருவகையைத் தருவதாகும். அவர்களது நன்றியையும் எனது நன்றியையும் உங்களுக்குத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். தமிழ்வள்ளலாக விளங்கிய இராஜா ஸர் அண்ணாமலைச் செட்டியாரவர்கள் இச் சங்கத்தைத் துவக்கியகாலத்திலேயே யாழ்ப்பாண மக்கள் இதன் நோக்கத்தை ஆதரித்த இடில் ஈடுபட்டனர். இவ் விபக்கத்துக்கு அடிப்படையாக இருக்கும் உணர்ச்சி யாழ்ப்பாணத்தில் நெடுங்காலமாக வேருன்றியுள்ளது. இவ் விபக்கத்தோன் துவதற்கு முன்னரே, யாழ்ப்பாணத்தில் அது கமராகத் தமிழ்ப் பாட்டுகளைப் பாடினவற்றி யாழ்ப்பாண மக்களைத் திருப்திப்படுத்த முடியாதென்று இங்கிருந்து அங்குச் சென்ற சங்கீத வித்துவான்கள் கண்டுகொண்டார்கள். யாழ்ப்பாணத்தில் சங்கீதம் பல நூற்றாண்டுகளாகத் தமிழ் மரபைப் பின்பற்றியதாகவே இருந்துவருகிறது. அங்குள்ள சங்கீதத்தில் வேற்றுமொழிக் கலப்பில்லை. யாழ்ப்பாணம் என்ற தூய தமிழ் பெயரே தமிழிசையின் பழைய வரவாற்றை இப்பொழுதும் நமக்கு நினைவுறுத்துகிறது. யாழ் என்ற இசைக் கருவியும் பாணர் என்ற இசையாளரும் மறைந்து எவ்வளவே காலமாயிற்று. ஆயினும் யாழ்வழங்கியகாலத்தையும் அப்பொழுது பாணர் பெற்ற சிறப்பையும் குறிக்கும் சரித்திரச் சின்னமாக யாழ்ப்பாணம் என்ற பெயர் இன்றும் நிலவுகின்றது. யாழ்ப்பாண வைபவ மலை என்ற சரித்திர தூல், யாழ்ப்பாணநாட்டை ஒரு தமிழ்ப்பாணன் இசைப்பரிசாகப்பெற்று ஆண்டான் என்றும், அதனால் அதற்கு அப்பெயர் வழங்கலாயிற்று என்றும் கூறுகின்றது.

இக் காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்திலும் தமிழிசையைப்பற்றியும் நாம் அறிந்துகொள்வதற்கு வழிகாட்டிய இரண்டு அறிஞர்கள் யாழ்ப்பாணத்தின் தொடர்புற்றவர்கள். தமிழகம் அவர்களுக்கு மிகவும் கடமைப்பட்டுள்ளது. கலை யறிஞர் என்று உலகெங்கும் புகழ்பெற்ற ஆனந்த குமாரசாமி அவர்கள் அமராவதி என்ற இடத்திற் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட சிலைகளைக்கொண்டு யாழ்ப்பாணம் வடிவம் இன்னதென்று முதன்முதலாக வரை யுத்துக் கூறினர். இலங்கைச் சர்வகலாசாலைத் தமிழ்ப் பேராசிரியாரிருந்த விபுலாந்த

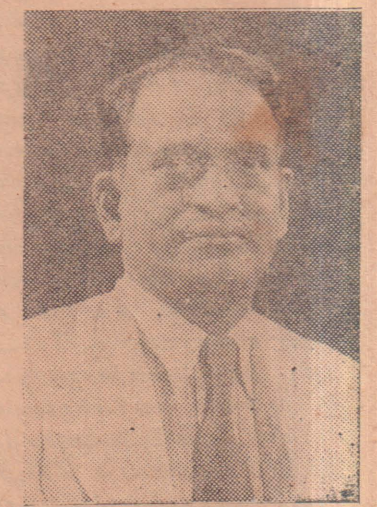
அடிகள் அரைப் பின்பற்றி யாழ்ப்பாணம் அமைப்பை ஆராய்ந்து பண்டைக் காலத்துத் தமிழிசையின் நுட்பங்களை விளக்கி யாழ் தலை வெளியிட்டனர். தமிழிசையைப்பற்றிய ஆராய்ச்சி இன்னும் தொடர்ந்து செய்யப்படவேண்டும். மிகப் பழைய காலத்தில் அக் கலை கடல் கடந்து வேற்றுத்தேசங்களிற் பரவியதென்று கருதுவதற்குச் சான்றுகள் இருக்கின்றன. கிறிஸ்தவ சகாப்தத்திற்குப் பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முந்தியே தமிழர்கள் பாபிலோனியா, எகிப்து, யூதேயா முதலிய இடங்களுடன் வாணிபத் தொடர்பு உடையவர்களாய் பிசுந்தர்கள் என்று சரித்திர ஆராய்ச்சியாளர்கள் ஒப்புக்கொள்கின்றனர். இவ்வாணிபத்தின் வாயிலாகத் தமிழ் நாட்டில் வழங்கிய சில

இசைக் கருவிகள் பல நாடுகளிற் பரவியிருக்க வேண்டும் என்று நினைப்பதற்கு இடமுண்டு. இதைப்பற்றிய சில ஆராய்ச்சிக்குறிப்புகளை இங்கு வெளியிடுதல் பொருத்தமுடையதென்று கருதுகின்றேன். தமிழர்களின் இசைக் கலை யுடன் பூர்வீக எகிப்து நாட்டின் இசைக்கலை நெருங்கிய தொடர்புடையதாகத் தெரிகிறது. மூலாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன் திபீஸ் (Thebes) என்ற எகிப்திய நகரத்திலிருந்த மன்னர்களின் கல்லறைகளில் யாழைப்போன்ற இசைக் கருவிகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. இவ் விசைக் கருவிகள் பெரும்பாலும் ஏழு நரம்புகள் உடையன. இருபத்தொரு நரம்புகளையுடைய ஒர் எகிப்திய யாழ் பாரிஸ் நகரத்திலுள்ள பொருட் காட்சிச் சாலையிற் சேமித்து வைக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ் நாட்டிலிருந்த யாழ் வகைகளைப் போல எகிப்திலும் நரம்பு வேறுபாடுடைய யாழ்கள் இருந்தன. திபீஸ் நகரத்தின் மூலாயிரம் ஆண்டுகளாகப் புதைபட்டுக்கிடந்த ஒரு யாழின் இசை எழுப்பக்கூடியதாயிருந்தது. பழைய தமிழ் இலக்கியங்களில் யாழ் வர்ணிக்கப் (தொடர்ச்சி 3-ம் பக்கம் பார்க்க)

மக்கள் உரிமைகளுக்கு போராடினார் செனேட்டர் நாகலிங்கத்துக்கு வரவேற்பு

நின்பார் திரு. நாகலிங்கம் அவர்களைச் செனேட்டராகத் தெரிவு செய்யும் விஷயத்தில் யூ. என். பி. கட்சியும் எதிர்க்கட்சியினருடன் ஒத்துழைத்தனரென்றே கூறவேண்டும் எனப் பரமேசுவரக்கல் லூரி அதிபர் திரு. சு. நடேசபிள்ளை அவர்கள் மேற்சொல்லிய அங்கத்தவராகத் தெரிவு செய்யப்பெற்ற செனேட்டர் நாகலிங்கம் அவர்களுக்கு வலிகாமம் வடக்கு மகாஜனங்கள் அளித்த வரவேற்பு வைபவத்திற் பங்கு பற்றிப் பேசும்போது குறிப்பிட்டார்கள். இக் கொண்டாட்டம் சென்ற புதன்கிழமை (28.12-51) மாலை இணுவில் யூக் காள்லிங்கப் படமாளிகையில் மிகச் சிறப்பாக நடைபெற்றது. செனேட்டர் நாகலிங்கம் அவர்களும் அவர் தம் பாரியாரும் சங்கமம் திருஞானசம்பந்த வித்தியாசாலையிலிருந்து ஊர்வலமாக அழைத்துச் செல்லப்பட்டனர். ஊர்வலத்தின் போது அன்பர்களும் வர்த்தகஸ்தாபனங்களும் புதிய செனேட்டர் அவர்களுக்கு மலர் மாலைகள் சூட்டினர்.

தெரிவித்தார். கொக்குவில் இந்துக்கல்லூரி அதிபர் திரு. எஸ். ஏச். பேரின்பநாயகம் அவர்கள் பேசும்போது சேனத்திலுள்ள ஒருவர் புகழ்பெற்றால் என்ன தாழ்வுற்றால் என்ன அது அவருடைய ஆசிரியரைப் பாதித்து வருகின்றதெனவும், செனேட்டர் நாகலிங்கம் அவர்கள் தமது மாணவருகையால் அவருடைய பெருமையில் தமக்கும் பங்கிருக்கின்றதெனவும் குறிப்பிட்டார்கள். திரு. சுந்தரலிங்கம் எம். பி. அவர்கள் எழுந்த பேசும் போது அவசியமில்லாமல் அரசியலைப் புகுத்தியிருந்தார். சம சமாளக் கட்சியின் 14 அம்சங்களில் 12 அம்சங்கள் தமக்கு உடன்பாடெனவும் ஏனைய இரு அம்சங்களும் தமக்குப் பிடிக்காதபடியால் தாம் அக்கட்சியை ஆதரிக்கமுடியாதெனவும் குறிப்பிட்டார். இப்படித் திரு. சுந்தரலிங்கம் அவர்கள் பேசிய காரணத்தால் டொக்டர் என். எம். பெரேரா எம். பி. அவர்களும் டொக்டர் கொலலின் ஆர். டி. சில்வா எம். பி. அவர்களும் இக்கூற்றை ஆட்சேபிப்பதற்காகத் தமது கட்சியின் நோக்கங்களைப்பற்றிச் சிறிதளவு கூறவேண்டியிருந்தது. திரு. சுந்தரலிங்கம் அவர்கள் குறிப்பிட்ட இரு அம்சங்களை அவரைத் தாங்கள் தமது கட்சியிற் சேர்க்கமுடியாதென டொக்டர் கொலலின் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள். யாழ்ப்பாணம் மேயர் பொன்னம்பலம் அவர்கள் பேசும்போதும் தாம் எவ்வித கட்சியையும் ஆதரித்து நிற்கவில்லையெனவும் ஆனால் இடது சாரிகளின் கொள்கைகள் தமக்குப் பிடித்திருக்கின்றதெனவும் கூறினார். அத்



துடன் செனேட்டர் நாகலிங்கம் அவர்களின் சமரசமனப் பான்மையைப் பற்றியும் அவர் விரிஜனமக்களின் உரிமைகளுக்காகப் போராடி வருவதைப் பற்றியும் மேயர் அவர்கள் பெரிதும் பாராட்டிப் பேசினார்கள்.

இந்த உபசரணைக் கூட்டத்திற் செனேட்டர் நாகலிங்கம் அவர்களுக்கு வலிகாமம் வடக்கு மக்கள் வழங்கிய வாழ்த்துரையை வரவேற்புச் சபையின் செயலாளர்களில் ஒருவரான திரு. வி. தருமலிங்கம் அவர்கள் வாசித்து வழங்கியிருந்தார்கள். அதில் ஒரு பகுதி வருமாறு: "யாழ்ப்பாணம் வாலிப மகாநாட்டினை நிறுவ முயன்ற கர்த்தகர்களில் ஒருவராகவும், பின்னர் அதன் செயலாளராகவும், சுருங்கச் சொல்லின் அதன் உயிர்நாயகியாகவும், நீவிர் ஆற்றிய அருந்தொண்டு இலங்கை மக்கள் அனைவராலும் (தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம் பார்க்க)

மகிழ்ச்சி விருதுநகர்
(மாதவெளியீடு)
ஆசிரியர் நா. சதானந்தன்

தமிழ்நாட்டின் தலைசிறந்த எழுந்தாளரான "ஏ. வி. பி. ஆசைத் தம்பி" அவர்களின் கதைகள் தொடர்ச்சியாக வெள்வரும் பாக்கியம் கொண்ட பத்திரிகை.....

● இலங்கையில்:-
சப் ஏஜன்சி இல்லாத இடங்களில் நாணயமுடன் நடத்தக்கூடிய சப் ஏஜன்சிகள் தேவை
தனிப்பிரதி சதம்: 20 :: வருட சந்தா: ரூ. 2-50

இலங்கை சோல் ஏஜன்ட்:
த. தம்பித்துரை உய்ய
(நியூஸ் ஏஜன்ட்)

226, ஆஸ்பத்திரி ரோட், : : யாழ்ப்பாணம்

பிராமணச் சகோதரர்களே விழிமின்!

புரம்பாணம் நீர்வேலி யைச் சேர்ந்த பிரமணர் எஸ். குகராஜ ஐயர் அவர்கள் ஈழகேசரிக்கு எழுதுவதாவது: இந்து ஆலயச் சொத்துப் பரிபாலனச் சட்டம் விஷயமாக இன்று நாட்டிற்குப் பலவித பிரச்சினைகள் கிளம்பி வாக்குவாதங்களும், பொதுக் கூட்டங்களும் நடந்து வருகின்றன. ஆலயச் சொத்துக்கள் நல்ல முறையிற் பரிபாலிக்கப்படின், அதன் மூலம் சமய வளர்ச்சிக்கு வேண்டிய பல செய்தல் சாலும் என ஒரு சாரர் வாதிக்கின்றனர். ஆலயச் சொத்துக்களும், அவை சம்பந்தமானவைகளும், தனிப்பட்ட சிலரின் தர்ம ஸ்தாபனங்கள் என்றும், அவற்றைப் பரிபாலிக்கும் விஷயத்தில் அரசினர் தலையிடக் கூடா தெனவும் வேறு ஒரு சாரர் வாதிக்கின்றனர். பின்னையோரில் பெரும் பகுதியினர் கோயில் அதிகாரிகளும், அவர்களிடத்தில் வேலைக்கு அமர்ந்துள்ள பூசகர்களிற் பலருமே யாவர். கோயிற் சொத்துக்களைப் பரிபாலிப்பதற்கு வேறொரு பக்கடிய நன்மைகளுள் பூசகர்களுக்கான கல்வி நிலையங்களை அமைத்தலும் ஒன்று எனக் கூறப்பட்டுள்ளது.

சிறந்த முறையிற் கல்வி கற்றபின் பூசகர்கள், தமது வாழ்க்கைக்கு வேண்டிய வருவாயைப் பெறுவார்கள் என்பதற்கு உறுதி எங்கே உண்டு என்று நாம் கேட்கின்றோம். வடமொழி, தென்மொழி இரண்டையும், சமய சாத்திரங்களுக்கும் சற்றுத்தேர்ச்சி எய்தியவர்களுக்குக் கோயில்திகாரிகள் தகுந்த சம்பளங் கொடுப்பார்களா? அவர்களை அவ்விதம் கொடுக்கும்படி கட்டாயப்படுத்த இப்போதுவரையில் சட்டத்தில் இடமிருப்பதாக நாம் அறியவில்லை.

இலங்கையிலுள்ள ஏனைய பணியாற்றுவோர்களுக்குச் சம்பளத் திட்டங்களை விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அத்திட்டங்களை நிறைவேற்றாதற் போருட்டு அதற்கென ஒரு நிலையமும் அரசினரால் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அச்சுக் கோப்பவர்க்கு, ஆசிரியர்க்கு, சங்கீதம் பயிற்றுபவர்களுக்கு, அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்கு, வியாபார நிலைய விகிதர்களுக்கு, தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கும், இப்படியே எல்லாருக்கும் சம்பளத் திட்டங்களுண்டு. இத்திட்டங்களில்லாத தொழிலாளர் தங்களுக்கு வேண்டிய வேதனத்தை வேலை நிறுத்தம் முதலியனவற்றை காலந்தொடும் பெற்றுக்கொள்ளுகின்றனர்.

மேலே காட்டப்பெற்ற விதங்கள் ஒன்றிலும் அமைபாது பணி செய்வோர் ஆலயங்களில் தொண்டாற்றும் பூசகர்களேயாவர். இப்பிரிவினர் இன்று பெற்றுவரும் வேதனத்தின் தொகைகள் எல்லாப் பிராமணரும் அறிந்த விஷயமேயாம். கோயில்திகாரியின் விருப்பத்தையும், வசதியையும் பொறுத்தே இவர்களை சம்பளத்தின் நிலை உருவாக்கின்றது. நாட்கூலிகளுக்குச் செல்லும் ஒருவனுக்குத்தானும் இன்று ரூபாய் 3 சம்பளமாக வழங்கப்படுகின்றது. அந்தோ? பிராமண பூசகர்களுக்கு இது தானும் கிடைக்கின்றதா?

ஆலயங்கள் கிராமமாக நடக்க வேண்டுமாயின் அவ்வாலயங்களின் கிரியைகளைச் செய்யும் பூசகர்கள் நன்னிலையில் இருந்தல் வேண்டும். பூசகர்கள் என்னும் வகுப்பார் நாட்டில் இருந்தமை யால்தான் இன்று ஆலயங்கள் அழியாது கிடைத்திருக்கின்றன. அன்னியர் ஆட்சியில் பல்லாயிர மக்கள் புறச் சமயப் பிரவேசஞ் செய்த போதிலும், நாட்டிற்குச் சைவசமய நிலையங்கள் நிலைத்திருந்தமைக்குக் காரணர் பிராமணகுலத்தவர்களே யாவர். சமய நிலையங்களை அனுப்பிநிறிப் பாதுகாத்து, கிராமமாகத் தொண்டாற்றி வந்தவர்கள் அவர்களேயாவர். சிக்கனம்பொருந்திய எளியவாழ்க்கையால் தங்கள் வாழ்நாளைக் கழித்து, சமய நிலையங்களைக் காத்துவந்தனர். ஆனால் காலப்போக்கில் ஏற்பட்ட மாறுதல்களால், அவர்கள் வாழ்க்கை நிலையும் மாறுதல் அடைய வேண்டியேயிருக்கின்றது. இந்நிலையில் அவர்கள் பழைமை போல் வாழமுடியாது. அவர்கள் சனசமூகத்தில் நல்ல நிலையில் வாழ்வதனால் அவர்களுக்கும், பிறர் போல், இடம், பொருள், வலல் வேண்டும; எனவே, சமயசீர்திருத்தம் செய்ய முன்வருவோர் நாம் கூறியுள்ள குறைகளை நிவர்த்தி செய்ய முன்வரவேண்டும்.

பூசகர்களாகவுள்ளோர், தங்கள் கேவல நிலையை மாற்றிக் கொள்ள கிழித்தெழுதல் வேண்டும். கோயிற் சொத்துப் பரிபாலனம் விரும்பத்தக்கதே. கோயில்திகாரிகள் அதை எதிர்க்கலாம். ஆனால், கோயில் பூசகர்கள் அதை எதிர்ப்பது புத்தியின்ம. நாம் செய்யவேண்டியது இத்தருணத்தில் யாதெனில், புதிய சட்டத்தில், பூசகர்களுக்குத் தகுந்த சம்பளத்திட்டமும் அமைக்கப்படுதல் வேண்டும் என்றும் ஒரு பிரமாணத்தையும் அரசி (தொடர்ச்சி 6-ம் பக்கம் பார்க்க)

சகல பயிர்களுக்கு C C C பசனாகள்

இலங்கையின் பசனை வியாபாரத்தில் 40 வருடகால அனுபவத்தின் பயனாக

நாங்கள்

C C C கலவைப்பசனாகளை

தரக்கூடியவர்களாக இருக்கிறோம். இவை இலங்கையில் எல்லாப் பாகங்களிலும் எல்லாப் பயிர்களுக்கும் ஏற்கக்கூடியதாக எமது கமத்தொழில் நிபுணர்களால் விஞ்ஞான முறைப்படி தயாரிக்கப்பட்டவை.

இந்தக் கலவைகள் முழுவதும் மிகவும் உயர்தரமானவை; உத்தரவாதத்துடன் பரிசீலனை செய்யப்பட்டு விற்கப்படுகின்றன. இவைகள் தற்கால யந்திரங்கள் மூலம் கலந்து நெரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. எமது கமத்தொழில் நிபுணர்கள் உங்களுக்கு இலவசமாக ஆலோசனை கூறுவார்கள்.

கொழும்பு கொம்மேர்ஷல் கொம்பனி,

பசனைக்கு ஒழுங்கு செய்யும்போது கொழும்பு கொம்மேர்ஷல் கொம்பனியார் விற்கும் C C C கலவைப்பசனையே பார்த்து வாங்குங்கள்.

லிமிற்றெட். [பெரிய பிரித்தானியாவில் சமுதாயமாக்கப்பட்டு, அங்கத்தவர்களின் உத்தரவாதம் மட்டுப்படுத்தப்பட்டது.]

The Colombo Commercial Company, LIMITED.

INCORPORATED IN GREAT BRITAIN LIABILITY OF MEMBERS Ltd.

தந்தி: COSSACK, தபாற்பெட்டி இல. 33. பேசுநந்தி இல. 5351.

[4464]

இளைஞர் தமிழ் இலக்கணம்

வே. வேங்கடராஜுலு ரெட்டியார்
1. இளைஞர் தமிழ் இலக்கணமும் கட்டுரைப் பயிற்சியும் புத்தகம் 1, 2, 3, 4 முறையே 6-ம், 7-ம், 8-ம், S. S. C. வகுப்புக்களுக்குரியன
விலை சதம்: 70, 80, 1-00, 1-25.
2. This Modern World: Summaries & questions. N. G. Nilakantan, M. A. Rs. 2/-
H.L.S. Book Depot, Chavakachcheri

சுழநாட்டுப் புலவர்களுள் ஒருவராய் விளங்கும் பண்டிதர் பெரிய தம்பிப்பிள்ளை அவர்கள் 'செஞ்சொல்லும் செம்பொருளும் சேர்ந்து மிகமிளிர்' யாத்த பகவற்கீதை வெண்பாவினை அரங்கேற்றுவாராயினர்.

தமிழ்ப் பகவற்கீதை

"பரணே அருள் பரமார்த்தம்" ஆகிய பகவற்கீதையினை "வேத முடிவேன்றே வியனுலகெலாந் துகிக்கும்." இது 'கண்ணன் கடைந்தளித்த கற்பரிய ஞானமெனுந் தண்ணமுத.' உலகம் பிறர் உயர் கிரு நூலாய் விளங்கும் இக்கீதை பல மொழிகளிலும் பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. இக்கீதையினைத் தமிழ்மொழியில் எழுதினோரும் பலராவர். சில செய்யுளாலானவை; பல உரைநடையாலானவை. இற்றைக்குப் பல நூறு ஆண்டுகட்கு முன் இருந்த ஸூபட்டூர் என்னும் பெரியாரினால் இக்கீதை விருத்தம் என்னும் ஒன்பாவினால் இயற்றப்பட்டுள்ளது. இதற்குப் பெயர் 'பரமார்த்ததரிசனம்' என்பது. ஏறக்குறைய 600 ஆண்டுகட்கு முன்னர் விளங்கிய செருபாணந்தசுவாமிகளாலே, தொகுக்கப்பட்ட சிவப்பிரகாசம் என்னும் இந்துசமய இலக்கியங்களஞ்சியத்தில் இப்பரமார்த்ததரிசனம் செய்யுட்கள் பலவுள. ஆதலின் பரமார்த்ததரிசனம் என்னும் தமிழ்ப் பகவற்கீதை விருத்தம் அது நூற்றின் மிக்க ஆண்டுகட்கு முற்பட்டதாகும். இதற்குப் பழைய உரை ஒன்றுண்டு. ஸ்ரீ பொன்னம்பல சுவாமிகள் இயற்றிய விருத்தி உரையும் ஒன்றுண்டு. இதனை அரிய வசனத்தில் எழுதி வெளியிட்டருளினார் வடிவேலுச் செட்டியாரவர்கள். ஸூபட்டூர் காலத்தின் பின், வேதாந்த தேசிகர் காலத்தில் விளங்கிய வாதிசேசரி ஸ்ரீ அழகிய மணவாள ஜீயர் வெண்பாவினால் அருளிச் செய்தார்கள். இதனை 'மணவாளமாமுனிவன் சொல்லான் தொகையாரும் வெண்பாச்சாரந்த'. இஃது 1723 வெண்பாக்களைக்கொண்டது. சுவேதேசமித்திரனில்கொண்டது. 'தேர்த்தட்டு வார்த்தை' ஆசிரியர் மேற்கோளாக எடுத்தான்வன இவ்வெண்பாக்களேயாம். இஃது இராமானுசர் உரையினைத் தழுவி எழுதப்பட்டுள்ளது. இவர் காலத்தின் பின்னர் பத்தொன்பதாம் இருபதாம் நூற்றாண்டுகளில் புலவராய் விளங்கிய திருநெல்வி முத்தைய புலவர் பி. ஏ. அவர்கள் "ஸ்ரீ பகவற்கீதை வெண்பா" என்னும் அழகிய நூலை இயற்றி வெளியிட்டார்கள். இது சங்கராச்சாரியரின் கருத்துக்களைய எழுதப்பட்டுள்ளது. ஆரிய

மும் செந்தமிழும் ஆங்கிலமும் கைவரப்பெற்ற இவ்வாசிரியர் இயற்றிய வெண்பா படிக்குந் தோறும் இன்பம் பயப்பது. முதலாம் சுலோகம் ஒவ்வொன்றுக்கும் தனித்தனியே ஒவ்வொரு வெண்பா அமைந்துள்ளது. இதனால் முதலாலை ஒட்டிப்படிப்பவர்க்கும் ஆங்கில மொழி பெயர்ப்புகளை ஒட்டிப்படிப்பவர்க்கும் இவ்வரிய வெண்பா நூல் பெரும் பயன் அளிக்கும். பகவற்கீதையினைக் கும்மிப்பாடலாக மொழி பெயர்த்தவர் முதலாம் பெரும் புலவர், அகலிகை வெண்பா ஆசிரியர் வெள்ளக்கால் சுப்பிரமணிய முதலியார் அவர்களாவர். இன்னும் இதனை அரிய செய்யுளில் யாத்தவர் பாரி வெண்பா ஆசிரியர், பேராசிரியர் இராகவையங்கார் அவர்களாவர்.

மா. பீதாம்பரன்

மொழி பெயர்ப்புகளை ஒட்டிப்படிப்பவர்க்கும் இவ்வரிய வெண்பா நூல் பெரும் பயன் அளிக்கும். பகவற்கீதையினைக் கும்மிப்பாடலாக மொழி பெயர்த்தவர் முதலாம் பெரும் புலவர், அகலிகை வெண்பா ஆசிரியர் வெள்ளக்கால் சுப்பிரமணிய முதலியார் அவர்களாவர். இன்னும் இதனை அரிய செய்யுளில் யாத்தவர் பாரி வெண்பா ஆசிரியர், பேராசிரியர் இராகவையங்கார் அவர்களாவர்.

கண்ணன் பாட்டின் உயர்வு நோக்கியே பலப்பல மொழிகளிலும் பலப்பல புலவர்கள் செய்யுள் நடையிலும் உரை நடையிலும் மொழிபெயர்ப்பாராயினர். இதன் சிறப்பினை நோக்கியே யாழ்ப்பாணத்து ஆரிய திராவிட பாஷாபிவிருத்திச் சங்கத்தாரும், சுழநாட்டுப் புலவர்களுள் ஒருவராய் விளங்கும் பண்டிதர் பெரியதம்பிப்பிள்ளை அவர்கள் 'செஞ்சொல்லும் செம்பொருளும் சேர்ந்து மிகமிளிர்' யாத்த பகவற்கீதை வெண்பாவினை அரங்கேற்றுவாராயினர். ஆரிய திராவிட பாஷைகளின் வளர்ச்சியிலேயே கண்ணும் கருத்துமாயிருக்கும் ஷை சங்க அமைச்சர் அவர்கள் அரங்கேறிய அரிய நூலினை வெளிவரச் செய்வாரென்பதைத் தமிழ் உலகம் எதிர்பார்க்கின்றது. அரங்கேற்றிய ஞானநூல் சிறப்புப்பயிரம் அளித்த பண்டிதர் திரு. சி. கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள்,

கர்மவீரன் படேல்

[இந்தியாவின் 'உருக்குமனிதன்' என்று வழங்கப்பட்ட மக்களின் இதமான மகாபுருடன் சர்தார் படேல் 15-12-50-ல் இவ்வுலகை நீத்தார்.]

— வித்துவான் ச. உமைதானுபிள்ளை —
கண்ணான காந்தியியின் பேரொளியைக் கண்குளிர்க்க கண்ணொர்ந்த கனவானைப் புண்ணை பர்தோலி பொலிந்துவாழப் புவியறியத் தலைதாங்கி நின்றவனை உண்ணாமல் தவமிருந்த காந்திமகான் உளம்நிறைந்த சாரதியாய் எழுந்தவனை மன்னாதி மன்னரெல்லாம் மக்களாகி மண்ணாளை வைத்தவனைக்காண்பதெந்நாள்?
சீரறிந்த பாரதத்தைச் சீரழித்த சீமைக்காரர்தினம்நாணித்திகைப்படைய ஊரறிந்த தாய்நாட்டை உருவாக்கி உலகறிய ஒன்றாக்கி ஆளவைத்த பேரறிந்த பேரறிஞன் பெருந்தியாகி பேர்பெற்ற மதியூகி சர்தார்படேல் பாரறிந்த காந்தியியின் பரமபக்தன் பாரதத்தாய்தவிக்கவிட்டுமறைந்திட்டானே (தொடரும்)

"...பாட்டுக் கொருபுலவன் பாரதியென் றுரொருவர் பாட்டுக் கிவனென்பன் யான்." என்று கனித்தார். ஓரிடம் போலெங்கும் உள்ள பரம்பொருள் ஒப்பவடமொழி ஒன்றிலன்றிப் பாரிடை யேபல பாஷையில் உண்டு பரமார்த்தம் என்னும் பரம்பொருளே.

தமிழ்சை பெற்ற தெய்வீக சக்தி

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)
பட்டிருப்பதுபோல, எகிப்திய யாழ்களும் அழகிய கோலம் உடையவனாக அமைக்கப்பட்டுச் சிவப்புத் தோல் உறையால் போர்க்கப்பட்டிருந்தன. திபஸ் மன்னர்களின் கல்லைகளின் சுவர்களில் ஆண்களும் பெண்களும் யாழைமீட்டி வாசிக்கும் பாஷையில் தீட்டப்பட்ட பல படங்கள் காணப்படுகின்றன. யாழ் வாசிக்கும் ஒருவன் சிவப்புக்கையுடைய ஓர் ஆடையை உடுத்திருப்பதாகப் படம்வரையப்பட்டிருக்கிறது. பருத்தி நூல் ஆடையில் வர்ணம் தோய்க்கும் கலை புராதன காலத்தில் தமிழ்நாட்டில்தான் இருந்தது. எகிப்திய மன்னர்கள் உடுத்திருந்த மெல்லிய பருத்தி நூல் ஆடைகள் தமிழகத்திலிருந்தே சென்றன என்று சரித்திர ஆராய்ச்சியாளர் கூறுகின்றனர். எகிப்திய யாழ்களில் யாணத்தந்த வேலைப்பாடு காணப்படுகின்றது. பழைய காலத்தில் மேற்கிசை நாடுகளுக்கு யாணத்தந்தம் தமிழகத்தினின்றும் தான்கிடைத்தது. மேற்குறிய படங்களில் யாழைத் தவிர; முழவு, குழல், கஞ்சதாளம் முதலிய இசைக் கருவிகளும்

வரையப்பட்டிருக்கின்றன. 1823 - ஆம் ஆண்டில் கண்டெடுக்கப்பட்ட ஒரு மிருகக்கம் வார்த்தையடியே இருந்தது. இத்தகைய இசைக் கருவிகளின் படங்களைப் பார்க்கும்போது தமிழ் நாட்டின் இசைமரபே கிணைவுக்கு வருகின்றது. இப்படங்களை விளக்குதற்கு வரையப்பட்டிருக்கும் எகிப்திய சித்திர எழுத்துக்கள் (Hieroglyphs) குருவிகளின் உருவத்தை இசைக்குக் குறியீடாகக் கொண்டுள்ளன. இதைக் காணும்போது தமிழில் முதற் சங்க காலத்தில் இயற்றப்பட்டதாகச் சொல்லப்படும் பெருங்குருகு என்ற இசைத் தமிழ்நூலின் பெயர்ப் பொருத்தம் விளங்குகிறது. தமிழர்களும் புராதன காலத்திற் சித்திர எழுத்துக்களை வழங்கியிருக்கவேண்டும்.

இப்பொழுது காணப்படும் ஹார்ப் (Harp) என்ற இசைக் கருவி எகிப்து நாட்டில் வழங்கிய யாழின் அமைப்பையே அடிப்படையாகக் கொண்டது என்று சொல்லப்படுகிறது. யாழ் என்ற பெயரே ஹார்ப் என்று மருவி யிருக்கக்கூடும். கி. மு. முதலாவது நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த ஸ்டிராபோ (Strabo) என்ற கிரேக்க ஆசிரியர் தமது நாட்டுச் சங்கீதம் இங்கியாவுடன் தொடர்புற்றதாகக் கூறுகிறார். இங்கியாவே இசைக் கலைக்குத் தாயகம் என்ற கொள்கை நெடுங்காலமாக இருந்துவருகிறது. ஏறக்குறைய நூற்றாண்டுகளுக்கு முன் "புராதன ஜாதியார்களின் சங்கீதம்" (The Music of the ancient Nations) என்ற நூல் எழுதியுள்ள எங்கெல் (Carl Engel) இக்கொள்கைக்கு ஆதரவு காட்டுகின்றார்.

ஆயினும் வடமொழியிலுள்ள நூல்கள் கூறும் நாட்டிய சங்கீத சம்பிரதாயங்களை இங்கே தான் நடைமுறையிற் காண்கின்றோம். அநேக நூற்றாண்டுகளுக்கு முன் இயற்றப்பட்ட பாதநாட்டிய சாத்திரத்திலே தாக்கியிணையப்பத்தி என்று தென்னிந்தியக்கலை சிறப்பித்துக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. சங்கீத ரத்தினம் என்ற வடமொழிநூல் தேவாரப் பண்முறையைக் குறிப்பிடுகிறது. தமிழகத்தில் வளர்ந்த கலைகளே இப்பொழுது இந்திய நாகரிகத்தின் சேம நிதியாக இருக்கின்றன என்று கூறலாம்.

இக்கிய நாகரிகத்தின் சிறந்த அம்சங்களாகிய இசை, நாட்டியம், சிற்பம் என்ற கலைகள் இப்பொழுதும் பிராசீன முறையில் தென்னாட்டில்தான் விளங்குகின்றன. இவற்றை எக்காலத்திலும் தளரவிடாது போற்றி வளர்த்த பெருமை தமிழகத்துக்கு உரியதாகும். இக் கலைகளைப்பற்றிய நூல்கள் வடமொழியில் அதிகமாக இருப்பது உண்மையே. தமிழில் இருந்தவை பெரும்பாலும் மறைந்தொழிந்தன.

தின வரவு இடாப்பு

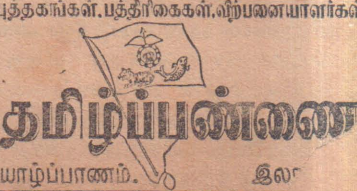
[ATTENDANCE REGISTER]

இலங்கைத் தமிழ், ஆங்கில பாடசாலைகளிற் பெரிதும் விரும்பி உபயோகிக்கப்பட்டு வரும் எமது சிறந்த தின வரவு இடாப்புகள் அச்சாகி வெளிவந்துவிட்டன. வழமைபோல் உயர்தரமான காசித்தத்தில் 50 பெயர்கள் எழுதக்கூடியதாகவும்; வரவு பதியும் பக்கம் ஒவ்வொன்றும் ஐவைந்து பகுதிகளைக் காட்டக் கூடியதாய்த் தெளிவான இரட்டைக் கோடுகளிடப்பட்டதாகவும்; ஆன் பெண், தகுதி-தகுதியற்ற மாணவர்களின் கூட்டுத் தொகைகளைப் புறம்பாகத் தனித்தனியே பதிவுதற்கேற்ற மாநிரியாகவும் வேறும் புதிய திருத்தங்களுடன் விசேஷமான முறையில் அச்சிடப்பட்டுத் தடித்த வசையக்கூடிய அட்டை இடப்பட்டது.

விலை: ரூபாய் 1-50. :: தபாற்செலவு வேறு.

எல்லாப் புத்தகசாலைகளிலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

சுன்னாகம்: வட-இலங்கைத் தமிழ்நூற் பதிப்பகம்
விநியோக உரிமை:-- சுன்னாகம்: தனலக்குமி புத்தகசாலை





ஈழகேசரி

சுன்னகம், கரடு மார். ௧௫

— காந்தி ஜூன் 83 —
பேசுந் தந்தி இல. 805

அரசினர் உணர்ந்தனர்

தாய்மொழிகள் மூலம் கல்வி கற்றுக் கொடுக்கப்பட வேண்டுமென்ற உயரிய கொள்கையின் அவசியத்தை இலங்கை அரசினர் இன்று நன்கு உணர்ந்து வருகின்றனர். இற்றைக்குச் சில மாதங்களுக்கு முன்னர், 1955-ம் வருடத்துடன் எட்டாந்தாம் வரையும் தாய்மொழிகள் மூலம் கல்வி கற்றுக் கொடுக்கப்படும் ஒழுங்குகள் எல்லா வித்தியாசாலங்களிலும் அனுசரிக்கக் கற்று விடும் என்ற செய்தி அரசினரால் எளிதாய் பரப்பப்பட்டது. இதனை அரசினர் தாம் பூரணமாக அங்கீகரித்துவிட்டனரென்றும் அதற்குரிய ஆயத்தங்கள் செய்யப்படுகின்றனவென்றும் ஓர் அறிக்கை அரசாங்க சமாச்சாரப் பத்திரிகையில் இப்போது காணப்படுகின்றது. தேச நலத்தையும், உண்மையான கல்வி விருத்தியையும் நோக்குமிடத்து இவ்வறிக்கை யாவார்க்கும் மகிழ்ச்சியை உண்டாக்குமென்பதில் ஐயமின்று. ஆரம்ப வகுப்புக்களிலே தாய்மொழிகள் மூலம் கற்பித்துவிட்டு, பின் அம்முறையைத் தொடர்ந்து மேல் வகுப்புக்களிலும் கையாளாவிடின் எத்தனையோ கஷ்டங்கள் ஆரம்பிக்கவிடமுண்டு. எனவே காலதாமதஞ் செய்யாது ஏற்ற வழியிற் கல்வி விருத்தியை நடாத்திச் செல்ல அரசினர் முனைந்து நிற்பது நற்கால அறிவுறியேயாகும்.

இவ்வாறு அரசினர் செய்த தீர்மானத்தைச் சில கல்வி வீற்பன்னரும் பத்திரிகைகளும் குறை கூறுகின்றன. இதை இனிது நடத்துதற்குப் போதிய ஆசிரியர்களும் பாட புத்தகங்களும் கிடை யா என்பதே இவர் எடுத்துக் காட்டுங் காரணங்களாகும். இந்த ஆட்சேபங்களை நாம் முற்றாக அங்கீகரிக்க வியலாது. அனுட்டானத்திற் கொண்டுவரவிருக்கும் இம்முறைகளை இனிது கை கூடச் செய்வதற்குத் தகுந்த ஆசிரியர்களைப் பயிற்று தற்கும், ஏற்ற பாடப்புத்தகங்களைத் தயாரிப்பதற்கும் அரசினர் வேண்டிய எத்தனங்கள் செய்துவருகின்றனர். மேலும் இத்திட்டம் 1953-ம் வருடத்திலேயே ஆரம்பமாகுமாயின் அதற்கிடையில் உரிய ஆயத்தங்களைச் செய்து முடிப்பது அசாத்தியமன்று. புதிய ஒழுங்குகளாற் பெரிய தீமைகள் வரப்போகின்றன என்று சில ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் அளவுகடந்து அஞ்சுகின்றன. இந்தச் சித்தப் பிரமைக்குக் கர்ணம் சுய நலவாதமன்றி வேறின்று. கல்விமந்திரியாரும், வித்தி கர்த்தர் அவர்களும் இவ்

விஷயத்தை நன்கு ஆராய்ந்து பரிசீலனை செய்து முடிவுக்கு வந்தனராவர். அதைக்குறித்துச் சந்தேகமும் அச்சமும் அடைய வேண்டியதற்குப் போதிய காரணம் எதுவுமின்று.

தாய்மொழிகள் மூலம் கல்வி கற்பிக்கப் புதிதாக ஆரம்பிக்கும்போது சிற்சில கஷ்டங்கள் தோன்றுவது உண்மையே. ஆனால் அவைகள் முற்றாக நீக்க வியலாதனவன்று. இன்றும், என்றும் அக்கஷ்டங்கள் இருந்து கொண்டே வரும். அவைகட்கு அஞ்சி இந்தப் பெரிய விஷயத்தைப் பின்போடுவது சிறிதும் பொருந்தாத நியாயமாகும். எதனையும் கை முறையில் மேற்கொண்டு சென்றிருந்து ஏற்படும் கஷ்டங்கள் யாவையென்பதை நன்கு அறிந்து வேண்டிய வேண்டிய திருத்தங்களையும் மாற்றங்களையும் அனுட்டானத்திற் கொண்டுவர வியலும். அதைவிட்டு எல்லா ஆயத்தங்களும் பூரணம் அடைந்த பின்னர் இப்புதிய திட்டத்தை ஆரம்பிப்பதென முடிவு செய்யின் அக்காலம் என்றும் வரப்போவதில்லை. மேலும் புதிய ஒழுங்கின் படி 6-ம், 7-ம், 8-ம் வகுப்புக்களில் இப்போது எந்தெந்தப் பாடங்கள் தாய்மொழிகளிற் கற்பிக்கப்படலாமென்பதையும் அரசினர் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். அப்பாடங்கட்குரிய பாடப்புத்தகங்கள் பல இன்று பெறக்கூடியனவாகும். இவ்வாதனவற்றைப் புதிதாகச் சிடுட்டிப்பதும் கஷ்டமன்று. இது விஷயமாக அரசினர் பராமுகங் காட்டக் காரணமில்லை.

‘இப் புதிய ஒழுங்குகள் கையாளப்படுகின்ற கற்றுக் கொடுக்கும் கல்வியின் தராதரம் பன்மடங்கு குன்றி விடும்; அதனைக் கற்றுக் கொடுக்கும் ஆசிரியரும் புதிய முறைக்குரிய தகுதி பெறமாட்டார்; எழுதப்படும் பாட புத்தகங்களும் அப்படியேயாகும்’ என்றெல்லாம் பிரலாபம் அடைவதாற் பயனில்லை. முற்றாக ஆங்கிலத்தில் மேல்தேச நாகரிகத்தை மேற்கொண்டு கைக்கொள்ளப்பட்டு வந்த கல்வி முறையை இப்போது மாற்றி யமைக்கும்போது ஆரம்பத்தில் எத்தனையோ தடை தாமதங்கள் கஷ்டங்களும் வரும் என்பதை எவரும் அறிவர். இதை நோக்கிப் ‘பின்போடு! பின்போடு!’ என்றெல்லாம் வீண் குதர்க் நியாயம் பேசிப் பயனில்லை. அரசினர் தேசநலத்தை நாடிச் செய்த தீர்மானத்தை எப்படியும் கைக் கொண்டே செல்வரென்பாம். கல்வி முறையில் இம் மாற்றங் கொண்டுவராவிடின் நமது நாடு சுதந்திரமடைந்ததால் எய்தும் பெரும் பேறு யாதோ? நடுத்தரக் கல்வி மாத்திரமன்று, பல்கலைக் கழகக் கல்விக்கூடத் தாய்மொழிகளிற் கற்பிக்கப்படும் ஒழுங்குகள் அனுட்டானத்துக்கு வந்தாற்ருன், நாட்டுக்கு உண்மையான நிம்மதியுண்டு என்பாம். எனவே, ஆங்கிலமொழியில் அளவு கடந்த மேக முடையார் இது விஷயமாக ஆட்சேபங்களை நிகழ்த்தாதிருப்பதே அவர் நாட்டுக்குச் செய்யக்கூடிய நற்றொண்டாகும். ஆகையால், அரசினர் தாம் கையேற்ற அரிய கைங்கரியத்தை இனிது நிறைவேற் செய்துவதில் மிக்க அக்கறையும் ஊக்கமுங் காட்டி மேற்கொள்வாராக.

பிணைப்புகள்



செனேட்டர் நாகலிங்கம் அவர்களின் கீர்த்தியைப் பங்கிட்டுக்கொள்ளப் பலரும் பிராங்கமாக முயற்சிக்கின்றனர். சென்ற புதன் கிழமை அவருக்கு அளிக்கப்பட்ட வரவேற்பின்போது பிரமுகர்கள் பலர் அவரைப் பாராட்டிப் பேசினர். ஆசிரியர் பேரின்பநாயகம் அவர்கள் தாம் திரு. நாகலிங்கத்தின் ஆசிரியர் என்றார். திரு. சுந்தரலிங்கம் அவர்கள் தாம் திரு. பேரின்பநாயகம் அவர்களைப் பயிற்றியதுமன்றித் திரு. நாகலிங்கம் அவர்களுக்கும் சர்வகாலாட்சியிற் பாட்டு சொல்லிக்கொடுத்ததாகப் பெருமையடித்தார். திரு. நடேசபிள்ளையவர்கள் பேசும்போது திரு. நாகலிங்கம் அவர்கள் பரமேசுவரக்கல் லூரியிலே தமது மாணக்க குகைப் பலவருட்காலமிருந்தா ரெனத் தெரிவித்தார். அத்துடன் தாம் திரு. நாகலிங்கம் அவர்களுடன் பிரதிரிதி கள்சபைக்குப் போட்டியிட்டதாகவும் குறிப்பிட்டார். இவர்கள் அனைவரையும் டொக்டர் கொல்வின் அவர்கள் ஒதுக்கியிருந்தார் தமது கூற்றின்மூலம். செனேட்டர் நாகலிங்கம் அவர்களின் பெருமையெல்லாம் பொது மக்களுக்கே உரியதென ஒரே போடாகப் போட்டுவிட்டார். ஆகும், செனேட்டர் நாகலிங்கம் நாட்டுமக்களின் தோழர் என்பதை யார்தான் ஆட்சேபிக்க முடியும்.

யானையும் பூனையும்

அறிஞர் அண்ணாத்தரை அவர்களுக்கு இலங்கையில் ஒரு கண்ணிருப்பதாக அறி கின்றேன். சிலசமயம் அவர் மூட்டை முடிச்சுக்கொண்டு இராவணனின் பூமிக்குப் படையெடுக்கக் கூடுமென வந்தெறிக்கின்றது. சமீபத்திற் சென்னையில் நடைபெற்ற மாநில மாநாட்டில் அறிஞர் அண்ணா காங்கிரஸை நொரு க்கித்தள்ளியிருக்கின்றார்- அப்போது இலங்கையையும் சுட்டிக்காட்டியிருந்தார். இனி, அண்ணா பேசுகின்றார்கள். “யானை அளவு இந்தியா— பூனை யளவுதான் இலங்கை. ஆனால் யானை பூனையிடம் பிச்சை கேட்கின்றது. இந்தியாவுக்கு இலங்கை அரிசி அனுப்புகிறதா? எப்படி முடி கிறது? அதுதான் வெட்கக் கேடு. இந்தியாவில் வீணையும் அரிசியையே, கள்ள யாணிபர்கள் வேதாரண் யம், கோடிக்கரை வழியாக சிலோன் கடற்கரைக்குக் கொண்டு போகிறார்கள். அந்த அரிசியே மீண்டும் இந்தியாவுக்கு வருகிறது! அதனால் தான் சேனநாயகர் செருக்கு டன் இருக்கிறார். இதைக்காட்டிலும் இந்தக் காங்கிரஸ் கட்சியினர், ஆளத்தெரியாத வர்கள் என்பதற்கு அத்தாட்சி வேறு வேண்டுமா?

ஆரிய திராவிட பாஷாபிவிருத்திச் சங்க ஆண்டு விழா அறிஞர் இராசமாணிக்கம்பிள்ளை ஆராய்ச்சித் திறன்

— 2 —
ஆரிய திராவிட பாஷாபி விருத்திச் சங்கத்தின் ஆண்டு விழாவின்போது புலவர் பெரியதம்பிப்பிள்ளை அவர்கள் பகவத்கீதை வெண்பாணை ஆரங்கேற்றிவைத்த செயல் பெருமைக்குரியதெனச் சென்ற வராம் இங்கு கூறப்பட்டது. பண்டிதர் சி. கணப திப்பிள்ளை அவர்கள் புலவர் பெரியதம்பிப்பிள்ளை அவர்களின் ஆற்றலைப் பாராட்டிச் சிறப்புபாயிரம் வழங்கியமை யுள் குறிப்பிடத்தக்கது. கீதை கவிசெய்த கீர்த்தி மிகப்பெற்றான் ஏபெரிய தம்பி எனதன்பன் — ஒத்தகேள் பாட்டுக் கொருபுலவன் பாரதியென் ருரொருவர் பாட்டுக் கிவனென்பன் யான். எனப் பண்டிதர் அவர்கள் பாடிமுடித்தபோது சபையில் மிகுந்த குதூகலம் ஏற்பட்டது. சுன்னகம் குமாரசுவாமிப் புலவர் அவர்களிடம் தானும் தமது ரண்பகும் பாடங்கேட்ட காலத்திற்கூடக் கவிபாடும் வன்மை பெரியதம்பிப்பிள்ளை அவர்களுக்கு இருந்ததெனப் பண்டிதர் அவர்கள் கூறினார்கள். தம்முடன் கற்ற ரண்பர் பெரியதம்பிப்பிள்ளை அவர்களின் நூலினைப் பாராட்ட வேண்டிய நிலையையும், ஆராய்ச்சிப்போற்றிஞர் இராசமாணிக்கம்பிள்ளை அவர்களின் தலைமையிற் பேசவேண்டிய நிலையையும் குறிப்பிட்ட பண்டிதர் கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள் தாம் அன்று கடும்பாலை நிலையில் நிற்பதாகக் கூறினர்.

[முதலாம் புலவர் பெரியதம்பிப்பிள்ளை பாணைக் கவி பற்றிப் பேசியிருந்தார்]. பண்டிதர் அவர்கள் சிறப்புப்பாயிரம் வழங்கியபின்னர் தமிழ்ப்பண்டி தர் வ. மு. இரத்தினேச வரையர் அவர்கள் பகவத்கீதை வெண்பா நூலைப் பாராட்டிப் பின்வரும் பாடலைப் பாடியிருந்தனர். செஞ்சொல்லும் செம்போருளும் சேர்ந்த மிளிர்வடைய விஞ்சமிசை வீறகொள வெண்பாவால் — தஞ்சமென கற்பவற் கீதை நவீன்றிட்டான் ஆயிழ்தாய் சொற்பெரிய தம்பியெனச் சொல். சிறப்பான இவ் வைபவத்தை திரு. நடேசபிள்ளை அவர்கள் மிகப் பொருத்தமான முறையில் பாராட்டிப் பேசினார்கள். தொல்காப்பியனருடன் பாடங்கேட்டு வந்த பணம்பாராணர் என்பவர் தொல்காப்பியத்துக்குச் சிறப்புப்பாயிரம் வழங்கியதுபோலப் பெரியதம்பிப்பிள்ளை அவர்களுடன் பாடங்கேட்டு வந்த பண்டிதர் கணபதிப்பிள்ளையவர்கள் தமது ரண்பரின் நூலுக்குச் சிறப்புப்பாயிரம் கூறியமை போற்றற்குரியதெனத் திரு. நடேசபிள்ளையவர்கள் தெரிவித்தார்கள். ஆரியதிராவிட பாஷாபிவிருத்திச் சங்கத்தில் முதன் முதலாக நடைபெற்ற இவ்வைபவத்திற்குத் திரு. நடேசபிள்ளையவர்கள் தலைமைதாங்கியிருத்தல்வேண்டும். தவிர்க்க முடியாத சந்தர்ப்பத்தில் அவர்கள் தலைமை வகிக்கமுடியாதவிடத்தும் திரு. நடேச (தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம் பார்க்க)

வானிசை
★ வசந்தன் ★
கொழும்பு வாடுவிலி

திருமதி பாலாம்பிகை நடராசா வீணையும் பாட்டும் — இவருடைய கச்சேரியை முன்னர் கேட்டதில்லை. ‘வீணையும் பாட்டும்’ என்ற நிகழ்ச்சியைப் பற்றி ஏற்கனவே எழுதியுள்ளோம். எமது அபிப்பிராயப்படி பாலாம்பிகை நடராசா அவர்கள் வீணை வாசிப்புடன் கின்றுவிடுவது நல்லது. ஏனென்றால் வீணைவாசிக்க இயலாத இடங்களில் பாடியும் பாடுவதற்கு வசதியில்லாத பொழுது வீணையை மீட்டுவதும் கச்சேரியின் பிரகாசத்தைக் குறைவு படுத்தின. ஒரே கலைஞர் பாடவும் வீணை வாசிக்கவும், இலதாங்கக் காசிக்கவும், பியானோ வாசிக்கவும், தபேலா வாசிக்கவும், இன்னும் இவைபோன்ற இசைக்கருவிகளைக் கையாளவும் தெரிந்திருந்தாரானால் இவைகளைக் கச்சேரி முறையிற் கையாளும் பொழுது இவரது தாம் தனிப்பட்ட முறையில் பாடவோ அல்லது குறிக்கப்பட்ட ஒரு வாத்தியத்தைக் கையாளவோகொண்டு இயைமதிக்கப்படும் என்பதை நோக்கத்தில் வைத்துக் கொள்ளவேண்டும். இவருடைய பந்தவாளிராகம் அழகிய உருவத்தடன் விளங்கியது. திரு. டி. எஸ். மணிபாகவதர்

பாட்டு — இவருடைய து மணித்தியாலக் கச்சேரி இரண்டு பாடல்களுடன் முடிவுற்றது. இரண்டு பாடல்களும் தமிழல்லாத பாஷையிலிருந்தன. கடைசியாக ஒரு திருப்புகழாவது பாடியிருக்கலாமே. கல்யாணி இராகம் நன்றாகப் பாடப்பட்டது. அநாவசியமான வேடிக்கைகள் இல்லாமற் பாடினார், பக்கவாத்தியங்கள் அனுசரிக்க குறிப்பிடத்தக்கது. திரு. எஸ். தில்லாஜா

பாட்டு — இவர் தமது பகட்டான குரலோடு கச்சேரி செய்தார். பேசுபா இராகக்களையைத் தெளிவாகக் காண்பித்த ‘அனு திணைமு’ என்ற கீர்த்தனத்தைப் பாடினார். பல்லவியிலோ சங்கதிகளை வைக்கும்போது கீர்த்தன சாரியாரின் பாவம் தொனிக்காமலிருத்தது. இவர் பாட்டின் கருத்தை அறியாமற் பாடினாரோ என எண்ணும்படியாயிருத்தது. ஸ்ரீரஞ்சனி ராகத்தை நன்கு பாடினார். இவர் பாடிய கல்யாணி சிறப்பாகவும் எடுப்பாகவும் இருந்தது. விளம்ப காலக் கீர்த்தனங்களை இன்னும் சிறந்த முறையில் பாடி முன்னேற வேண்டும்.

பக்கவாத்தியங்களாகக் கண்ட தேவி திரு. அழகிரிசாமி வயலின் நன்றாயமைந்தது. திரு. ஸ்ரீநிவாசன் மிகுந்த கமக இரத்தது. உமேலம்பேட்டை திரு மாரிமுத்தாப்பிள்ளை கச்சேரிக்கு விழுவிறப்பை அளித்தார் தமது சஞ்சிராவாசிப்பினால். கண்டதேவி அழகிரிசாமி வயலின் — கச்சேரி செய்த இவருடைய திறமையை நம்முள் வயலின் வித்தவாண்களும் கவனித்திருக்கவேண்டும். ராகக்களை விழுவிறப்பின் வாசித்தார். கற்பனாசாங்களையும் நல்லமுறையிற் கச்சிதமாக வாசித்தார். இவர் இன்னும் பிரபலமடைய வேண்டுமால் வயலினிலாத விசேஷத்தை இன்னும் அதிகப்படுத்திச் சமக வழியையும் கையாளவேண்டும்.

WANTED
For the Kokuvil Hindu College a Tamil Trained Teacher with Senior School Certificate (English). Apply Manager, Jaffna Hindu College & Affiliated schools, before 6-1-52.
[4484]



அன்பார்த்த மருமக்களே!

வணக்கம். அனைவருக்கும் எனது புதுவருட வாழ்த்துக்கள் கூறுகின்றேன். கிறிஸ்துமஸ் தினத்தை முன்னிட்டு மருமக்கள் பலர் வாழ்த்துச் செய்திகள் அனுப்பி வைத்தனர். அவர்களுக்கு எனது நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றேன். மருமக்களே, புதுவருடம் ஆரம்பிக்க விருப்பத்தை யறிந்து மாமி யிருந்த ஆனந்தமடைகின்றார். அழகான 'கலெண்டர்' ஒன்று வேண்டுகிறேன் எனக்குச் சென்றமாதமே கூறியிருந்தார். மருமக்கள் அனுப்பிவைப்பார்கள் என்று சொல்லியிருக்கின்றேன்.

இவ்வாரம் கீழ்ப்பிரிவு மருமகனின் பரிசுக்கட்டுரையை வெளியிட்டிருக்கின்றேன்.

சென்னை

பரிசுக்கட்டுரை

அம்மா தந்த பரிசு

கீ.459 க. கனகசீங்கம்

நானும் எனது அண்ணனும் அடுத்த வீட்டுச் சிறுவர்களோடு ஆடிப் பாடி விளையாடி வது வழக்கம். அம்மா சில சமயங்களில் ஏதாவது வேலை செய்யும்படி ஏனினும் கோராதவர்கள் போல் நின்று விளையாடுவோம். இப்படியே விளையாட்டில் கவனம் செலுத்துவதும், பாடசாலைக்குச் செல்வதும் தான் எங்கள் பொழுது போக்காக இருந்தது. ஒரு நாள் அம்மா எங்களிருவரையும் அழைத்து, இனிமேல் நீங்கள் பாடசாலைக்கு ஒழுங்காகச் சென்று பரீட்சையில் முதலாவதாகத் தேறினீர்களானால் உங்களுக்கு ஒவ்வொரு துவிச்சக்கரவண்டியும் மொதிரமும் பரிசாகத் தருவேனென்றும், எப்பொழுதும் நல்ல பிள்ளைகளாகவும் என் சொற்கேட்பவர்களாய் யிருக்கவேண்டும் என்றும் கூறினார். அன்று முதல் நாள் அம்மா சொன்ன படியே நடக்க ஆரம்பித்து விட்டேன். ஆனால் எனது

அண்ணன் அம்மா சொன்ன வற்றையெல்லாம் கேட்காது எப்பொழுதும் விளையாடியே வந்தார். நான் நல்ல பிள்ளை என்று ஊரார் சொல்லக்கூடிய முறையில் திருந்தி நடந்தது மன்றி, அவ்வருஷப் பரீட்சையில் மூன்றாவது பிள்ளையாகவும் தேறினேன். அத்தோடு வகுப்பு ஏற்றப்பட்டு ஐந்தாவது வகுப்பில் படித்து வந்தேன். அவ்வகுப்பில் எனக்கு நிகர் ஒருவரும் இல்லாதபடி வெகு கவனமாகப் படித்துக் கெட்டிக்காரனாக வந்தேன். மார்கழிமாதம் வகுப்பேற்றச் சோதனையாக வடமாகாணத்தில் உள்ள ஆசிரியர் சங்கத்தால் நடத்தப்படும் சோதனைக்கு அனுப்பப்பட்டேன். அச்சோதனைக்குத் தரப்பட்ட கேள்விகள் இலகுவாக இருந்தன. நான் மனமகிழ்ச்சியுடன் வினாக்களுக்கு விடை எழுதினேன். சில நாட்களின் பின் பரீட்சை மறுமொழி எமது பாடசாலைக்கு

வந்தது. அதில் எனது பெயர் பெரிய எழுத்துக்களில் எழுதப்பட்டதுடன் 'ஏ' டிவிஷன் என்றும் எழுதி இருந்தது. எனது புள்ளிகள் எல்லாம் தொண்ணூறும், தொண்ணூற்றைந்து மாகத்தான் காட்சி அளித்தன. இதைக் கேள்விப்பட்டதும் அம்மா அடைந்த மகிழ்ச்சிக்கு ஓர் அளவில்லை.

ஒரு பதினெட்டு அங்குல உயரமுள்ள துவிச்சக்கரவண்டியையும் கல்லுப்பதித்த ஒரு தங்க மோதிரத்தையும் எனக்குப் பரிசாகக் கொடுத்தார். நானும் மிகச்சந்தோஷத்துடன் அவற்றைப் பெற்றுக்கொண்டேன். இப்பொழுது எனக்கு வயது ஒன்பதாய் இருப்பதால் உபகாரச்சம்பளம்பெற்றுப் படித்துவருகின்றேன். நான் பாடசாலைக்கு அம்மா கொடுத்த துவிச்சக்கரவண்டியிந்தான் போய் வருகின்றேன்.

குதிரை மயிர்

குதிரைமயிர் ருஷியாவிலிருந்துதான் அதிகமாக ஏற்றுமதியாகின்றது. இதனைச் சுத்தம் செய்த கையுறை, 'பிரஷ்' போன்ற உபயோகமான பல பொருள்கள் செய்கின்றனர்.



பம்பரம்

— இதம் —

ஆடு ஆடு பம்பரம், ஆடு ஆடு பம்பரம், ஆட்ட நாங்கள் பம்பரம், ஆடு ஆடு பம்பரம், சுற்றிச் சுற்றி ஆடுவாய், சுழன்று சுழன்று ரூடுவாய், சுற்றியுள்ள கொடியையே நான், சுழற்றிவிடப்பம்பரம் விண்ணென நீ கூறியே, விரைவி லாடு பம்பரம், கண்ணினாலே உன்னையும், காண நாங்கள் பம்பரம் ஆட்டு கின்றோம் நாங்களுனை, ஆடு ஆடு பம்பரம், ஆட்டு கிறார் கடவுளெம்மை ஆடு கிறோம் பம்பரம்.

பிறந்த தின வாழ்த்துக்கள் 30-12-52 — 6-1-52

மே.30 பெர. மகேஸ்வரி; கீ.62 க. கணேசலிங்கம்; கீ.78 க. பத்மநாதன்; கீ.166 சா. விஜயராசா; மே.187 க. சோமசுந்தரம்; மே.218 த. நாகலிங்கம்; மே.514 ம. சண்முகம்.

மேற்கூறிய எண்தாமருமக்கள் இன்றுபோல் இன்னும் பல் லாண்டு வாழ்வார்களாக.

புதிய மருமக்கள்

மே.588 எஸ். ரி. பத்மநாதன் 170/12 சேர்ச் ஸ்ரீத், கொம் பனித் தெரு, கொழும்பு, மே.589 வி. புவனேஸ்வரி, 25 ஆடியபாதவிதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். கீ.590 பெர. கணேசலிங்கம், புன்னாலைக்கட்டுவன் வடக்கு, புன்னாலைக்கட்டுவன்.

இலங்கை அரசாங்க ஈட்டு வங்கி THE CEYLON STATE MORTGAGE BANK

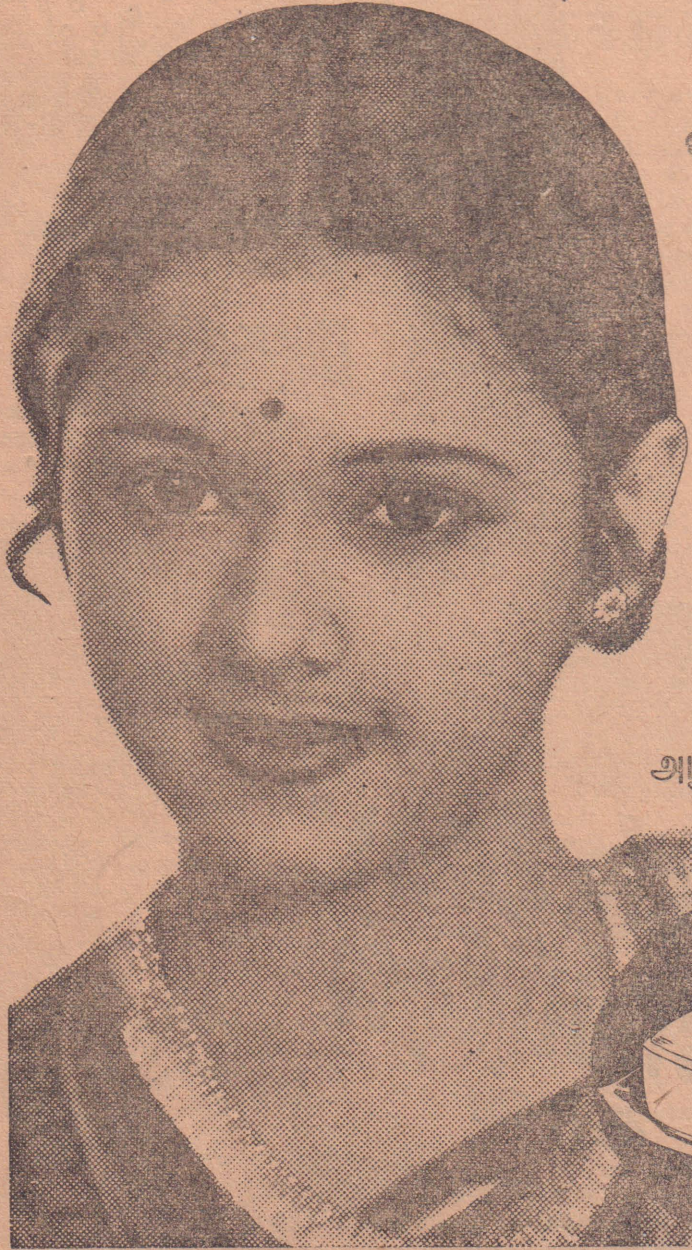
இந்த அரசாங்க ஈட்டு வங்கியிற் கடன்கள், பத்திரங்கள் மூலம் அசைவற்ற காணிகளின் பிணையிற் கீழ்க்காணும் விஷயங்களுக்குச் செலவுசெய்யும் பொருட்டுக் கொடுக்கப்படும்.

- (1) கமத்தோழில் விஷயங்களுக்கும்,
- (2) கட்டிடங்கள் கட்டுவதற்கும், விலக்கு வாங்குதற்கும், குத்தகைக்கு எடுப்பதற்கும்.
- (3) மேற்காட்டிய விஷயங்களின் பொருட்டுக் கடன் வாங்கி யிருந்தால் அக்கடனைத் தீர்ப்பதற்கும்.
- (4) ஏதாவது கட்டடங்கள் அல்லது காணியின் பேரிலுள்ள ஈடு மீளுவதற்கும்.

வட்டி விராம பின்வருமாறு:— கடன் எடுக்குந் தொகை 5,000 ரூபாவுக்குக் குறைந்திருந்தால் 6 வீத வட்டியும்; 5,000 ரூபாவுக்குக் கூடியும் 10,000 ரூபாவுக்குக் குறைந்துமிருந்தால் 5 1/2 வீத வட்டியும்; 10,000 ரூபாவுக்குக் கூடியும் 50,000 ரூபாவுக்குக் குறைந்துமிருந்தால் 5 வீத வட்டியும்; 50,000 ரூபாவுக்குக் குறையாதிருந்தால் 4 1/2 வீத வட்டியுமாகும்.

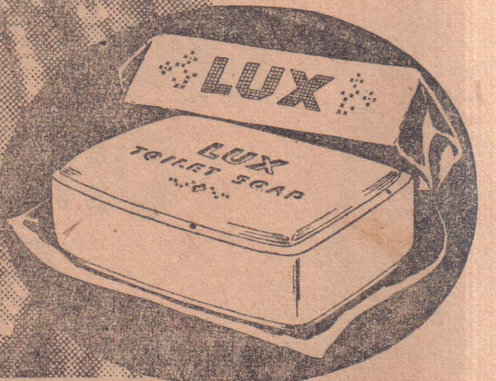
கடன் கொடுக்கும் குறைந்த தொகை 2000 ரூபாவாகும். விபரங்களுக்கு 'மனேச்சர்', இலங்கை அரசாங்க ஈட்டு வங்கி இல. 91, ஹோட்டன்பிளேஸ், கொழும்பு, என்ற விவரத்திற்கு எழுதி அறியவும்.

"லக்ஸ் டொயிலெட் சோப் அதி அற்புதமான அழகுசாதனம்"



என்கிறார் **பத்மினி**

பரிமள வாசனையுள்ள இந்த வெண்மையான பரிசுத்த சோப்பால் உங்கள் சருமத்தை அழகு பெறச்செய்யுங்கள்



சினிமா நகஷத்திரங்களின் அழகு தரும் சோப்

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இயற்றிய இராம நாடகம் போன்ற பல நாடகங்கள் வெளிவரலாயின. கீர்த்தனைகள், பதங்கள் என்ற இசைப்பாட்டுகள் தமிழில் இயற்றப்பட்டன. கோபாலகிருஷ்ண பாரதியாரின் நந்தனார் சரீத்திரர் கீர்த்தனையும், முத்துத்தாண்டவர் பதமும் இவற்றிற்குச் சிறந்த உதாரணங்களாகும்.

பழைய காலத்தில் சோழ மன்னர்களுக்குத் தலைநகராயிருந்த தஞ்சை, விஜயநகர நாயக்கர்கள் காலத்தில் சங்கீத பீடமாய் விளங்கிற்று. இங்கு ஆண்ட நாயக்கர்களின் சிலர் சங்கீத விற்பன்னராய் இருந்தனர். இவர்கள் காலத்தில் கருநாடக சங்கீதம் வளர்ச்சியுற்றது. வேங்கடமகியின் மேளகர்த்தா ராக முறை அமைக்கப்பட்டது. இவர்கள் அவையில் தெலுங்கு கீர்த்தனைகளும் பதங்களும் அதிகமாக இயற்றப்பட்டன. நாயக்க வம்சம் சூழ்ந்து போய், மராட்டிய மன்னர்கள் ஆண்டகாலத்திலும் தெலுங்கு மொழியே சங்கீதத்துக்கு ஏற்றதாகக் கருதப்பட்டது. மராட்டிய மன்னர்கள் காலத்தில் வரப்பட்ட தியாகை

யர், சியாமாசாஸ்திரி முதலிய சங்கீத மூர்த்திகள் தங்களது அமுத கானத்தைத் தெலுங்கு மொழியில் உருவாக்கினர். அவர்கள் கீர்த்தனைகள் தெலுங்கில் இருந்தாலும் தமிழ்நாட்டின் சங்கீதப் பெருமை பைக் காட்டுகின்றன.

அக்கீர்த்தனைகள் தமிழ் மங்களாப் போற்றப்படுதற் சூரியன். அவை தமிழ்சைவளர்ச்சிக்குப் பயன்படக் கூடியவை. தெலுங்கு தமிழோடியைந்த திராவிட மொழியே; இருமொழிக்கும் சங்கீத மாபு ஒன்றேயாகும். ஆனால் தமிழ் மொழி வாயிலாகவே தமிழகத்தில் இசை வளரக்கூடும் என்பதைத் தமிழகத்திற்குப் பிறந்த எவரும் மறக்கவொண்ணாது. இதைச் சமீப காலத்திற்கு சிலர் மறக்க நேர்ந்தது விந்தையாகும். சங்கீத வித்துவான்கள் தெலுங்குக் கீர்த்தனைகளையே பாடிக்கொண்டிருந்தால், தமிழகத்தின் சங்கீத வளர்ச்சி சூன்யமாகிவிடும் என்பதைச் சில தமிழ்ப் பெரியார்கள் உணர்ந்து, தமிழ்சைப்பாட்டுகளுக்கு முதன்மை கொடுக்கவேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் தக்க தருணத்தில் தமிழ்சை இயக்

ஆண்டுச் சந்தா :
இலங்கை-இந்திய ரூ.6-00
மலையா — \$ 6-00
தனிப் பிரதி சதம் 10. காசு 10

கத்தை ஆரம்பித்தனர். அதனால் விளைந்த நற்பயனை இப்போது யார்தான் மறுக்கக்கூடும்? தமிழ்சைச் சங்கீத ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலம் முதல் தமிழ்சை புத்தயிர் பெற்றிருக்கின்றது. சங்கீத வித்துவான்கள் தங்கள் இசையாற்றலைத் தமிழ்ப் பாட்டுகள் வாயிலாகக் காட்டுகின்றனர். பழைய தமிழ் உருப்படிசு புதிய மெருகு பெறுகின்றன. புத்தம் புதிய இசைப் பாடல்கள் வெளிவந்துகொண்டிருக்கின்றன. தமிழ்சையாராய்ச்சி வலுப்படுகின்றது. தமிழ்சை நாடகங்கள் ஆங்காங்கு அரசுக் கேற்றப்படுகின்றன. முத்தமிழ் முழக்கத்தை மீண்டும் தமிழகத்திற்கேட்கும் காலம் பிறந்துவிட்டது.

தமிழ்சைச் சங்கீத இனிச் செய்தற்குரிய பணிகள் இரண்டு இருக்கின்றன. அவற்

றைச் சங்கீதிகள் நன்கு அறிவார்கள். இப்போவையில் அவற்றைக் குறிப்பிடுவது எனது கடமையென்று கருதுகிறேன்.

அவற்றுள் ஒன்று நாடகக் கலையைப் பற்றியதாகும். இயல், இசை, நாடகம் என்ற முத்தமிழ்ப் பாகுபாட்டில் இசை நடு நாயகமாக இருக்கின்றது. இசைத்தமிழ் இயற்றமிழினின்றும், நாடகத்தமிழினின்றும் பிரிக்கப்படாத வகையில் கலப்புநிற்குகின்றது. தமிழில் நாடகங்கள் பழைய காலத்தொட்டு இசைப்பகுதி மிகுந்தனவாக உள்ளன. இவற்றின் வழியாகவே தமிழ் மக்களின் பெரும்பாலோர் இசையின்பத்தை நுகர்ந்து வந்தனர். சினிமா என்கிற நவீன நாடகத் துறையிற் பல ஆண்டுகளாகத் தமிழ்ப்பாட்டுகள் தமிழ் மரபிற்கேற்ற இராகங்களிற் பாடப்பட்டு வந்தன.

ஆனால் இப்பொழுது தமிழ்ப்பாட்டுக்களை இம்முறையாகப் பாடும் வழக்கமே அற்றுப் போகும் நிலையில் இருக்கிறது. தமிழ் மொழிக்குப் பொருத்தாத வகையில் ஹிந்துஸ்தானி மெட்டுகள் புருத்தப்படுகின்றன. ஹிந்துஸ்தானி சங்கீதம் வட இந்திய மொழிகளுக்கு இயையுடையது; தமிழ் மொழிக்கு அதிகம் இயையு இல்லாதது. ஹிந்துஸ்தானி சங்கீதத்தை ஒரு சிறிதும் இழித்துக்கூறுவது எனது நோக்கமன்று. உயர்ந்த ஹிந்துஸ்தானி சங்கீதத்தைக் கேட்டு நான் இன்புற்றிருக்கிறேன். ஆனால் தமிழ்ப் படங்களில் கேட்கும் ஹிந்துஸ்தானி சங்கீதம் இவ்வகையைச் சேர்ந்ததன்று. ஹிந்துஸ்தானி இராகங்களிற் தமிழுக்குப் பொருத்தமானவற்றை ஏகதேசத்தில் உபயோகப்படுத்துவது குறையா

காது. வேற்றுநாடுகளில் இழிசனர் உவக்கும் கூக்குரல்களும் தமிழ்ப் படங்களில் சங்கீதமாகப் புருத்தப்படுகின்றன. இதனால் தமிழ் மக்களின் சங்கீத உணர்ச்சி நாளடைவிற்குக் கெட்டுப்போகும் என்று கவலையுறுதற் கிடமிருக்கின்றது. இதைத் திருத்தத் தமிழ்சைச் சங்கீத முயற்சி எடுத்தால் நற்பயன் விளையும் என்பது நிச்சயம். இப்பணியில் கலாசிகர்களாகிய பத்திரிகாசிரியர்களும் பட முதலாளிகளும் ஒத்துழைக்கும்படி விண்ணப்பித்துக் கொள்கிறேன்.

நான் குறிப்பிட்ட மற்றொரு பணி தமிழ்ப் பண்களைப்பற்றியதாகும். தமிழ்சைச் சங்கீதம் பண் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டிருப்பது மிகவும் பாராட்டத்தக்கதாகும். சங்கீத தலைவரவர்கள் இந்த ஆராய்ச்சியைத் துவக்கியதற்காகத் தமிழகம் அவர்களுக்கு மிகவும் கடமைப்பட்டுள்ளது. முற்காலத்தில் தமிழாசர்கள் இப்பண்களைக் கோயில்களில் முறையாக ஒதுவதற்கு ஒழுங்கு செய்தது போல, இக்காலத்திற்கு கோயில்களைப் பரிபாலிக்கும் சென்னை அரசாங்கமும் ஆங்காங்குப் பண்களைக் கற்பிப்பதற்குத் தமிழ்சைக் கல்வாரிகள் வைக்கும்படி தமிழ்ச் சங்கீதம் வற்புறுத்த வேண்டும். இச்சங்கீதின் வாயிலாகத் தமிழகம் எங்கும் தமிழ்சை முழங்குதற்கு ஏழிசையாய், இசைப்பயனாயுள்ள இறைவன் அருள்புரிவானாக!

இப் பத்திரிகையில் வெளியாகும் ஹாஸ்யக் கட்டுரைகள், கதைகளில் வரும் பெயர்கள் கற்பனைப் பெயர்களே. கட்டுரையாளர் அப்பிராயக் களுக்குப் பத்திராதிபர் உத்தரவாதியல்வர்.

வெண்மையாக சலவை செய்யப் பட்டுள்ளன...

பிரகாசமாக சலவை செய்யப் பட்டுள்ளன...

ஸன்லைட் சோப்பினால் தான்

துணிகளை அடித்துத் துவைக்காமலே வெண்மையாகவும் பிரகாசமாகவும் சலவை செய்கிறது!

S. 171-X54 TM

யாழ்ப்பாணம் ஐக்கிய லாப நிதி
1918-ம் ஆ ஸ்தாபிதமானது.
வங்கிக்காரர் மூலநிதி 3 லட்சம் ரூபா.
இதுவரையிற் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப் பணம் ரூபா 34,36,700. 100 ரூபா விதிமான 3000 பங்குகள்.
பங்குப் பணம் கட்டுமுறை:
மாசமொன்றுக்கு 1 ரூபா விதிமான 75 மாசகாலத்திற்கு மாதந்தோறும் கட்டப்பட வேண்டியது. குறித்த காலமுடியில் பங்கொன்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிக் கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எந்த நேரமும் வாங்கலாம்.
தினசரிப் பற்று வரவு:
எச்சரித்த சராசரி 500 ரூபாவுக்குக் குறையாமல் இருக்குமான ஒரு விதி வட்டியுடன் தினசரிப் பற்று வரவு செய்யலாம்.
நவண வரையறுக்கப்பட்ட கேழம்பு பணம்:
கேழம்பு பணம் 3 மாசம், 6 மாசம், 9 மாசம், 12 மாசம் என னுள் காலங்கள் வரையறுத்த ஏற்படும் வட்டியும் முறையே 1 விதிதம் 2 விதிதம் 4 விதிதம் 6 விதிதமாகக் கொடுக்கப்படும்.
உண்டியல்கள்:
கொழும்பிலுள்ள "காஷ்ணல்" வங்கியிலும் "இம்பீரியல்" வங்கியிலும் இந்தியாவிலுள்ள பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத்தக்க விதமாகக் கொடுக்கப்படும்.
இந்தியா நோட்டு வட்டத்திற்கு மாற்றிக் கொடுக்கப்படும்.
கடன்:
நகைகள் ஈடுவைத்தக்கொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும். வட்டி 12 விதிதம் அறவிடப்படும். (ஈடு வைத்தவர்கள்) முதலையும் பாசம் பாசமாகக் கொடுக்கலாம்.
வேண்டிய விபரங்களை என்மூலம் அறிந்துகொள்ளலாம்.
S. கனகசுபை
சிறப்புர்

[4463]